

เอกสารที่เกี่ยวข้องกับพิธีการเรือชายฝั่ง

ก. ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา

ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา (ใบแนบ ๑๑ แบบที่ ๓๗๖) ตามประมวลฯ ข้อ ๔ ๐๖ ๐๑ ๐๘ (๑.๑)

แบบ ๓๗๖

FROM NO.(๓๗๖)

APPENDIX SCHEDULE II

ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา

ORDINARY TRANSIRE

ต้นฉบับ

ORIGINAL

ใบคู่

DUPLICATE

ท่า Port of

เรือ Ship	ระวางตัน Tonnage	สัญชาติ Nationality	รับเรือออก Date of Sailing

ข้าพเจ้า

.....

นายเรือ

Mashes

ตัวแทนเรือ

Agent of Manor

ฉันมีชื่อข้างบนนี้ ขอแสดงว่าเรือที่กล่าวนี้

of the above named ship hereby declare

จะออกไปยัง

จังหวัด

That the said ship is about to sail to Changed.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า

I HEREREY CERTIFY THAI

*๑.สินค้า

๑. The cargo consists

คือ

Viz.....

* ๒.สินค้า

๒. The cargo consists

* ทั้งหมด

wholly

*๓. รายการสินค้าต่างประเทศที่ได้เสียอากรแล้ว บรรทุกมานั้น

๓. particulars of all foreign duty paid goods. Carried are:

ทั้งสิ้น

exclusively

เป็นผลิตภัณฑ์ของไทยเท่านั้น

Of Thai produce only

๑๔๑๔ (๑)

บางส่วน

party

เป็นสินค้าต่างประเทศ

Of foreign goods

๑๔๑๔ (๒)

๑๔๑๔ (๒) (ก) หรือ ๑๔๒๔ (๒)

๑๔๑๔ (ii) (a) or ๑๔๒๔

ที่อ้างประมวลข้อบังคับการค้าชายฝั่ง ข้อ

Reference to Coating Pare

(ก) ได้สลักรายการและแสดงไว้ในบัญชีข้างท้ายนี้แล้ว

(a) endorsed here on or shown in attached list

(ข) ได้ลงบัญชีไว้แล้วในสมุดบัญชีสินค้าประจำเรือ และบัญชีสินค้าสำหรับเรือ ๑๔๑๔ (๒) (ข)

หรือเอกสารเช่นเดียวกับซึ่งได้เก็บไว้บนเรือ ๑๔๑๔ (ii) (b)

(b) listed on a cargo book, manifest or similar document kept on board

(ค) ได้มีใบสำคัญแสดงว่าสินค้าได้เสียอากรแล้ว (แบบ ๓๒) กำกับมาด้วย ๑๔๑๔ (๓) (ค)

(C) covered by the attached certificates (from ๓๒) of duty payment ๑๔๑๔ (iii) (c)

*๔. ไม่มีสินค้าต่างประเทศที่ยังมิได้ตรวจปล่อยเหลืออยู่บนเรือ นอกจากที่แสดงไว้ในรายงานและสำแดงไว้ในบัญชีแล้ว

๑๔๒๒/๓.

๔. These are no uncleared foreign goods on board, other than those shown in the Ships Report under Section ๓๘ of Customs Law. ๑๔๒๒/๓

๕. รายการสินค้าทั้งสิ้นที่ยังมิได้ตรวจปล่อย ที่เหลือบรรทุกติดมากับเรือเที่ยวก่อน ได้สลักรายการและสำแดงไว้ในบัญชีแล้ว ๑๔๒๓

๕. Particulars of all uncleared foreign goods on board, overcarried, from last voyage are endorsed hereon or shown in the attached List. ๑๔๒๓

พนักงานศุลกากร	นายเรือ	๑๔๒๔ (๒)
.....Customs office	 Master	๑๔๒๔ (ii)
วัน	หรือตัวแทนนายเรือ	
..... Date	 Or Agent for Master	

หมายเหตุ *ให้ขีดฆ่าคำที่ไม่ใช่ออกเสียง

Note Delete where in applicable

ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดาจำต้องระบุชื่อเฉพาะผลิตภัณฑ์ของไทยที่บรรทุกมานั้นไว้แต่ในกรณีที่เข้ามาจากต่างประเทศ

The Transire need only state the name of the Thai producte carried except in the case of a ship inwards from foreign when marks and numbers or name and addresses of consignees of all coastwise cargo must be shewn

ในกรณีที่เรือมาจากต่างประเทศ ใบปล่อยสินค้าอย่างธรรมดา หรือเอกสารที่กำกับมาด้วยนั้น จะต้องแจ้งเครื่องหมาย เลขหมาย ชื่อและที่อยู่ของผู้รับตราส่งสำหรับสินค้าชายฝั่งทั้งสิ้นที่ได้บรรทุกมา

In the case of a ship inwards from foreign the Transcaeries of as accompanying document must above marks and number or names with remark of consignee for all coastwise cargo shipped.



ที่ กค/.....

หนังสือรับรองการยกเว้นค่าธรรมเนียมประกาศ

โดยหนังสือนี้ขอรับรองว่า เรือ

- ☐ คำชายฝั่ง
☐ คำประเทศใกล้เคียง ชื่อ.....
☐ คำต่างประเทศ
☐ ต่างประเทศ

เลขทะเบียน ชักธง ระวางบรรทุก..... ตัน

โดยปกติเดินระวางท่า กับท่า

ได้เสียค่าธรรมเนียมประกาศประจำปี ที่ด่านศุลกากร

☐ เทียว

ครบ

แล้ว

☐ ครึ่ง

☐ ด้านนี้

เป็นอันไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียมอีกสำหรับ

ตลอดปี

☐ ทุกด้าน

ออกให้ ณ วันที่

ลงชื่อ และประทับตราด่าน

ตำแหน่ง

เจ้าพนักงานศุลกากรประจำท่า

ใบอนุญาตปล่อยสินค้าอย่างค้ำได้ทั่วไป (แบบที่ ๗๑) ตามประมวลฯ ข้อ ๔ ๐๖ ๐๓ ๐๓

แบบที่ ๗๑

เลขที่/๒๔.....



ใบอนุญาตปล่อยสินค้าอย่างค้ำได้ทั่วไป
(มีกำหนดใช้ได้ ๑ ปี นับแต่วันออกใบอนุญาต)

ตามความในพระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๔๖๙ มาตรา ๖๙ ตามที่ได้แก้ไขเพิ่มเติมโดย
พระราชบัญญัติศุลกากรแก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๔๗๔ ข้าพเจ้าได้ออกใบอนุญาตปล่อยสินค้าอย่าง
ค้ำได้ทั่วไปฉบับนี้ ได้แก่ เรือ

.....

.....

..... ชั้นที่

มีอัตราบรรทุกได้

นายเรือชื่อ เจ้าของเรือชื่อ.....

เดินค้าขายระหว่างท่า กับท่าภายในราชอาณาจักร คือ

.....

.....

อธิบดีกรมศุลกากร

กรมศุลกากร

วันที่ เดือน พ.ศ.

.....

คำแจ้งความในเรื่องใบอนุญาตปล่อยสินค้าอันคุ้มได้ทั่วไป

NOTICE UNDER GENERAL TRANSIRE

ขาเข้า

INWARDS

ท่า

PORT OF

ขอแจ้งความว่า

NOTES IS HEREBY GIVEN THAT THE

เรือ มีระวาง ตัน

SHIP OF TON

ทำการค้าตามชายฝั่ง มีใบอนุญาตปล่อยสินค้าอันคุ้มได้ทั่วไป ซึ่งออกให้ ณ

TRADING COASTWISE UNDER A GENERAL TRANSIRE GRANTED AT THE

ท่า

PORT OF

เมื่อวันที่ มาจาก

AND DATED HAS ARRIVED FROM

จะขนถ่ายสินค้าขึ้นที่ท่าเรือหรือเทียบท่าเรือ

AND THAT THE CARGO IS ABOUT TO BE DISCHARGED (WHARF OF QUAY)

.....
นายเรือหรือตัวแทน

MASTER (OR AGENT)

